

## Nice, l'idole des vacanciers

Monique NUYTEMANS

(Collaboration spéciale) Nice

«Il me faut la lumière, l'air de Nice, il me faut la Baie des Anges.»

- Nietzsche

Penser Nice, c'est évoquer un ciel ensoleillé, une mer d'azur, du mimosa à Pâques, le carnaval, la Bataille des fleurs et la Promenade des Anglais. Nice, c'est tout cela. Et beaucoup plus.

Nice est située au sud de la France, dans les Alpes Maritimes, au bord de la Méditerranée, dans la Baie des Anges et au centre de la Côte d'Azur. Un endroit stratégique pour visiter aussi ses célèbres voisines: Cannes, Antibes, Villefranche et Menton, avec des excursions à l'intérieur du pays à Grasse, Vence et Saint-Paul-de-Vence, même Monaco et la Riviera italienne.

On ne se rend pas nécessairement à Nice pour sa plage, vu que des galets y remplacent le sable et si l'eau y est agréable, même hors saison, là n'est pas son attrait principal. Il ne l'a d'ailleurs jamais été.

Son plus grand atout est la ville elle-même, son climat idéal, la beauté de son paysage, de ses places, de ses ruelles, sa gastronomie, ses jardins, son histoire, ses musées.

### Premier aperçu

Voir Nice prend du temps. Bien voir Nice prend beaucoup de temps parce qu'il y a tant de choses à découvrir et à faire, à manger et à boire.

Une façon originale de se donner un premier aperçu de la ville est de prendre le petit train baladeur sur la promenade à la hauteur du parc Albert I. Il vous conduira d'abord à ce superbe marché aux fleurs sur le Cours Saleya. Un marché qui se convertit en foire d'antiquités à ciel ouvert tous les lundis matin et qui a été classé parmi les cent marchés particuliers de France.

Vous y reviendrez sûrement après la ballade, ne fût-ce que pour y savourer une assiette du pêcheur à 90 francs (20 \$). Vous irez fureter dans les boutiques qui bordent le Cours et dénicher sans doute quelque joli T-shirt ou une jupe en coton provençal, l'un et l'autre faits avec ce goût inné des Français pour l'agencement des coloris.

Mais le petit train ne s'arrête pas. Il vous entraîne cette fois dans la vieille ville où les ruelles sont à peine plus larges que lui et il trotte vaillamment jusqu'au Château sur la Colline qui surplombe la ville.

N'y cherchez pas le château, il n'y en a plus. Il fut rasé par Louis XIV dans sa rage contre les anciens maîtres de Nice (les Ducs de Savoie) et ne fut jamais reconstruit. Mais les Niçois,



Vue de Nice, la Baie des Anges, la Promenade des Anglais, les hôtels, les condos et plus près, les toitures rouges du Vieux-Nice.

Photo par Monique Nuytemans

étant conservateurs, disent: «Nous montons au château. Nous nous promenons dans le parc du château», même si château il n'y a pas.

Mais on y recueille les plus belles échappées, sur la ville moderne, ses palaces, ses anciens palais convertis en condos, la plage et la Baie des Anges.

Plus près l'oeil s'accroche à la vieille ville, ses toitures de tuiles rouges, ses rues tortillantes et sa cathédrale baroque de Sainte-Réparate.

À l'autre bout du parc s'offre une vue plongeante sur le port, ses voiliers de plaisance, ses bateaux haute vitesse en partance pour la Corse et ses hautes façades colorées qui abritent de délicieux petits restaurants de fruits de mer.

Ici, on peut abandonner le petit train, prendre une collation sur une mignonne terrasse et reprendre un autre baladeur une heure plus tard. Quelle superbe façon de passer une journée dans un cadre aussi idyllique!

### Et encore...

Une autre façon d'avoir une vue d'ensemble de la Côte d'Azur niçoise,

côté mer cette fois, est d'embarquer dans le port à bord du Star Côte d'Azur qui fait la randonnée de Nice à Saint-Jean-Cap-Ferrat en passant par la rade de Villefranche.

Un excellent commentaire, fourni par le capitaine, vous y familiarisera avec quelques hauts-lieux, entre autres, la forteresse de Villefranche construite par Vauban, cet architecte militaire génial de Louis XIV, devenue aujourd'hui mairie et centre de congrès. C'est aussi dans cette rade de Villefranche que Jacques Cousteau installa son premier poste d'observation sous-marine.

Plus loin, vous admirerez la propriété du prince Rainier de Monaco et le palais de Maurice Maeterlinck, cet écrivain belge qui délaissa sa Flandre natale pour résider à Nice dans une somptueuse demeure devenue aujourd'hui un hôtel de grand luxe.

Pas étonnant qu'avec autant de lettres de noblesse, Nice ait été choisie comme la première ville où les Français aimeraient vivre.

### À savoir

- Nice est la cinquième ville de France  
- Nice est jumelée à Montréal  
- Nice est le

deuxième pôle touristique en France (après Paris)

- L'aéroport de Nice est le deuxième en France

- Air Canada et Air France font la

liaison via Paris. En saison, Air Canada a un vol direct. Delta a quotidiennement un vol direct à partir de New York JFK et American rejoint JFK de Montréal plusieurs fois par jour.

PARTEZ

SOUS NOS Ailes



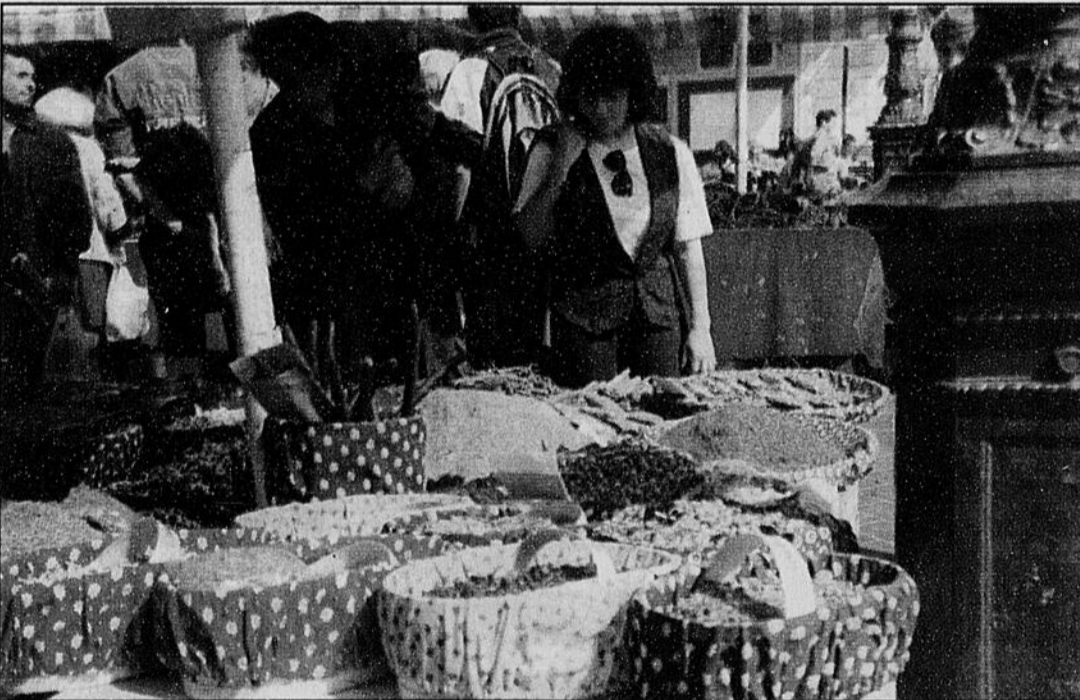
Vos conseillères  
Sylvie, Charlotte et  
Johanne

Procurez-vous des brochures  
SUD AUTOMNE-HIVER 1997-1998  
et profitez des « réservez tôt »

2626, rue King Ouest, Sherbrooke  
Membres de Transat A.T. inc. 348-0588



Permis du Québec 35044



C'est au marché qu'éclatent véritablement les couleurs de Nice.

Photo par Monique Nuytemans

**JE VOYAGE AVEC CLUB VOYAGES escapade 2000**

SHERBROOKE 563-5344  
COATICOOK 849-2715

Michelle Velleux Conseillère  
Thérèse Gagnon  
Madeleine Tremblay

**Départs: Sherbrooke, Coaticook, Magog, Windsor**  
**IRÈNE BERNARD, ASBESTOS**

7 sept.: Festival western St-Tite, sièges réservés pour spectacle dans l'estrade  
3, 4 oct.: Noël en automne dans les Laurentides: 1 nuit, 6 repas, tour guidé des gens riches et célèbres, surprise de Noël  
8 oct.: Stowe, Vermont, visite au Trapp Family Lodge à l'extérieur  
19 oct.: Château Balsam, brunch au château, arrêt au sanctuaire de Colebrook pour la messe, train au Mont Washington  
29 oct.: Visite au Verger d'Émilie à Rougemont, dîner aux Quatre Feuilles avec animation et jeux. Émission Patrice l'Ecuyer.

11 octobre: Turquie, 14 jours/13 nuits, hôtel de première classe, 23 repas, plusieurs visites avec accompagnateur. Départ de Sherbrooke.  
3 ou 24 octobre: Côte d'Azur, départ de Sherbrooke

**VENEZ EN TUNISIE LE 23 NOVEMBRE**  
**AVEC MICHELINE GINGRAS**  
14 jours en demi-pension incluant un circuit et un séjour en station balnéaire.

**En préparation, groupes avec accompagnatrice**  
ACAPULCO: 2 sem. ou 1 mois en janvier avec Mado Tremblay  
IXTAPA: Février accompagné  
HAWAII: Mars, accompagnatrice Nicole Demers  
CUBA: accompagné

Email: clubsher@multi-media.ca Permis du Québec 35209  
19, RUE KING EST, SHERBROOKE 563-5344/90, RUE CHILD, COATICOOK 849-2715

**Passez du froid au chaud sans souci !**

**-5%**  
+ CROIX BLEUE DU QUÉBEC

LES MEMBRES DU CAA-QUÉBEC BÉNÉFICIENT D'UN RABAIS EXCLUSIF DE 5% SUR TOUS LES PRODUITS D'ASSURANCE VOYAGE DE LA CROIX BLEUE!

**AGENCE DE VOYAGES CAA**

Sherbrooke  
2990, rue King O.  
(819) 566-5132

Aussi disponible, les produits de Mutuelle Omaha 35009

**Voyages Orford PLUS INC.**

**OUVERT LE SAMEDI de 10 h à 16 h**

PROFITEZ DES « RÉSERVEZ TÔT » DE VACANCES NOLITOUR

**En exclusivité RÉUNION D'INFORMATION**  
YVON DUPUIS  
**MARDI 30 SEPTEMBRE 1997**  
À 19 h, au 297 de la rue King Ouest, Sherbrooke  
**LINDE ET LE NÉPAL**  
11 novembre au 4 décembre 1997  
**ÉGYPTE ET LE NIL**  
18 novembre au 1er décembre 1997  
S.V.P. confirmez votre présence

**IXTAPA** Hôtel Fontan, tout inclus  
**Départ le 22 janvier 1998**  
2 sem. 1434\$ par personne, occ. double  
Prix « Réservez tôt » avant le 31 octobre  
Acc. par Clément Guimond

**GROUPES HIVER 1997-1998**  
À venir, nos départs accompagnés avec:  
Robert Guimond Marjolaine Loubier  
Albéo Desjardins Robert DeCourcel  
Guylaine Jutras

756, 12, Avenue Nord Sherbrooke 564-4433  
18, rue du Manège Coaticook 849-6329  
297, rue King Ouest Sherbrooke 565-0015  
1700, rue Sherbrooke Magog 843-4747

# Là où bien manger relève du grand art

Monique NUYTEMANS

(Collaboration spéciale) Nice

Nice ne serait pas la France si on n'y mangeait glorieusement. Les restaurants sont légion et il y en a pour toutes les bourses: des salades niçoises les plus simples aux repas ultragastronomiques.

Dans le Vieux-Nice, on peut manger des plats typiquement niçois aux petites terrasses qui empiètent sur les ruelles. On y fait la découverte de la «socca» et de la «pissaladière». La première est une espèce de crêpe dorée faite avec de la farine de pois chiches. Elle se mange très chaude et richement poivrée. La seconde est une tarde garnie d'oignons cuits dans l'huile. Elle doit son nom à sa garniture d'anchois (pissala) et d'olives noires.

Sur le Cours Saleya, le très beau marché aux fleurs et aux légumes, on s'attablait à l'une de ses nombreuses terrasses pour déguster une assiette de pêcheur ou une salade niçoise. Celle-ci comporte des crudités, des oeufs durs, des tomates salées trois fois et arrosées d'huile d'olive.

Dans une des nombreuses ruelles du Vieux-Nice, on découvre L'Auberge des Arts, où les arts sont ici ceux de la gastronomie. J'y ai mangé une divine soupe aux moules, suivie de têtes d'asperges aux langoustines.

Dans le port, il faut s'arrêter à l'Ane Rouge. C'est un restaurant gastronomique où l'on débute non seulement avec un kir et des amuses-gueules, mais aussi avec une «mise-en-bouche» qui précède l'entrée et le plat principal. Ce soir-là c'était une onctueuse crème de



Sur la rue piétonne de Nice les terrasses font de bonnes affaires, même le matin, même hors saison!

Photo par Monique Nuytemans

morille servie dans un petit verre de dégustation. L'entrée de turbot au poivre vert fut suivie de délicates côtes d'agneau. La marquise au chocolat précéda les «mignardises» conçues par le chef.

#### Quelques bonnes maisons

Pour un autre dîner gastronomique de haute classe et à un tiers du prix d'une grande maison, il faut essayer l'École d'hôtellerie. Ce fut un de mes meilleurs repas, combinant la légèreté des plats à l'aspect esthétique et au goût délicat (120 francs le couvert, 30 \$, à comparer à 200 ou 300 francs dans des boîtes cotées).

Pour manger divinement, c'est au Chantecler de l'hôtel Negresco qu'il faut dîner. Le jeune et nouveau chef, Alain Llorca, y a maintenu les deux

étoiles au guide Michelin, alors que ce guide enlève d'habitude une étoile à l'établissement avec l'arrivée d'un nouveau chef.

À l'Auberge de Théo, on mange des spécialités niçoises: la ratatouille composée de ragoût de poivrons, de courgettes et d'aubergines. Ce plat est relevé avec du fenouil, de l'ail, du romarin, de l'huile d'olive: c'est tout le soleil du Midi dans votre assiette.

À la Fleur de Sel, on mange végétarien si on le désire et ces plats sont créés avec beaucoup d'originalité et d'imagination. J'ai trouvé curieux qu'en guise de décoration, plutôt qu'un fleur ou une bougie, on mette un bocal de poissons rouges sur chaque table!

Un décor original vous attend à la Brasserie Flo. C'est une chaîne de restaurants, dont trois à Paris, qui se flatte

de toujours choisir, pour s'y installer, un établissement à caractère architectural spécial. Ici, c'est un ancien théâtre de style art-déco, où la cuisine est installée, à la vue de tous, sur la scène! C'est là que se joue la destinée de votre ligne!

Les croissants et le café sont encore les grands favoris du matin. Avec les repas, on sert d'habitude des vins de Provence. Il n'y a que deux vignobles à Nice: les coteaux de Bellet et les vignes de Villars, mais qui produisent des vins de grande réputation.

Il ne faut jamais être pressé pour bien manger à Nice et le repas principal se prend encore le midi, ce qui a le don, le vin aidant, d'empêcher dangereusement sur le reste de l'après-midi. Mais comme bien manger est un art en France, autant se laisser séduire et se dire qu'une fois n'est pas coutume...

## Voyages Prospect

Le monde au bout du fil

Nous sommes prêts pour vos vacances d'hiver

Nous avons toujours la solution à vos voyages d'affaires



Madeleine SAVARD

Informations et réservations:  
**(819) 562-3905**  
Télec.: (819) 569-0047

Permis du Québec

2069, rue Prospect  
Sherbrooke, J1J 4C9

## « PINCEZ-MOI QUELQU'UN! »



VACANCES TOURBEC VOUS REMBOURSE LES TAXES! JUSQU'À 232 \$ DE PAYS EN PLUS DES PAYS RÉSERVEZ-TÔT!



Des prix qui permettent de rêver!

#### PROMO FAMILLE

Hôtel et repas GRATUITS pour un enfant accompagné de 2 adultes. Disponible dans plus de 20 destinations.

#### PROMO PERSONNE SEULE

Vous voyagez seul? Ne payez aucun supplément. L'hôtel jumellera tout vacancier disposé à partager sa chambre. Disponible dans plus de 10 destinations.

Pour connaître tous les détails de ces promotions, téléphonez à votre conseiller en voyages Vacances Tourbec.

### Départs en novembre • Formule Tout inclus

**ACAPULCO**  
Siete Mares  
759\$

**HUATULCO**  
Club Binniguenda  
839\$

**PUNTA CANA**  
Punta Cana Beach Resort  
993\$

**Copacabana**  
899\$

**IXTAPA**  
Fontan Beach Resort  
889\$

**PUERTO LA CRUZ**  
Doral Beach  
864\$

**CANCUN**  
Arrecife  
1129\$

**MANZANILLO**  
Fiesta Club Playa De Oro  
939\$

**PUERTO VALLARTA**  
Club Meza Del Mar  
839\$

**CAYO COCO**  
Tryp Cayo Coco  
819\$

**MARGARITA**  
Imperial  
849\$

**SANTO DOMINGO**  
Talanquera  
803\$

**COSTA RICA**  
Irazu déjeuner seulement  
739\$

**PLAYACAR**  
Paradise Beach  
1089\$

**VARADERO**  
Sol Club Las Sirenas  
899\$

**GUARDALAVACA**  
Delta Las Brisas  
969\$

**PUERTO PLATA**  
Flamenco Beach Resort  
883\$

**Siesta Club**  
919\$

**HAVANE**  
Copacabana 2 repas par jour  
859\$

**Villas Doradas**  
883\$

**HAÏTI**  
Kaliko Beach Club  
1099\$

VACHEMENT SYMPA!  
NOUS OFFRONS EN EN TOUT TEMPS DES DÉPARTS POUR LA FRANCE!

CONDITIONS GÉNÉRALES Prix par personne, en occupation double pour un séjour d'une semaine réservé avant le 31 octobre 1997. Voyages Tourbec vous remboursera le montant total des taxes à l'achat de tout forfait Tours Mont-Royal d'une valeur minimale de 899 \$ incluant les rabais Réservez-tôt. Les prix sont en vigueur du 6 au 12 septembre 1997 et sont sujets à changement sans préavis. Veuillez consulter la brochure Vacances Tours Mont-Royal saison 1997-1998 pour connaître les conditions générales.

**vacances tourbec**  
Membre du Groupe Transat A.T. inc.

SHERBROOKE  
TERRASSE 777, RUE KING OUEST  
(VOISIN DU VÉGÉTARIEN)  
819-563-4474

VALCOURT  
1191, ST-JOSEPH  
514-532-3026

GRANBY  
247, RUE PRINCIPALE  
514-372-4545

Permis du Québec

35210



## DÉPARTS DE GROUPE

### IXTAPA

Hôtel Fontan  
Départ : 18 janvier  
1 sem. 1119 \$  
2 sem. 1539 \$  
Sur la plage  
Vue jardin ou mer

Formule tout inclus

### ACAPULCO

Hôtel Qualton Club  
Départ : 14 mars  
1 sem. 1249 \$  
2 sem. 1689 \$  
Balcon, vue sur la mer  
Sur la plage

Formule tout inclus

Nos deux groupes sont accompagnés par  
**GINETTE BOUCHER.**  
Départ de Coaticook, Sherbrooke et Magog

219, rue Wellington Sud  
Sherbrooke  
566-5595

**OUVERT LE SAMEDI**  
Permis du Québec

Nous connaissons le monde et nous le vendons bien.

«LA MEILLEURE FAÇON DE CONNAÎTRE L'EUROPE?»

- Avion + auto, achat-rachat + passeport Europe
- Avion + Eurostar + Citadines
- Circuit guidé, avion + hôtel + visites
- Croisière sur le Rhin, le Rhones, le Danube, l'Elbe ou la Volga

Faites votre choix parmi les «mille et une» façons de voyager. Notre équipe, Marthe, Jacques, Renée, Clotilde, Madeleine ou Jesse, saura vous conseiller...

**PRÉPAREZ VOS VACANCES D'HIVER MANQUEZ PAS L'BATEAU**

Détenteur d'un permis du Québec

**BOUTIQUE DU VOYAGE**  
Sherbrooke, 2339, Les Promenades King  
(819) 563-7343  
Asbestos, 525, 1re Avenue (819) 879-7188

## Les autres visages de Nice

Nice (MN)

De tous temps Nice a attiré non seulement les riches qui pouvaient se permettre de longs séjours sur la Côte, dans des palais construits à leur intention, mais aussi des poètes que son site inspirait et des peintres amoureux de cette lumière toute particulière à la Côte d'Azur.

À la fin du siècle dernier, Nice était le rendez-vous de la royauté européenne. Elle fut aussi le refuge de l'aristocratie russe qui pressentait la montée bolchévique. Certains princes russes y construisirent de petits palais et une superbe église russe témoigne aujourd'hui encore de ce passé.

La reine Victoria d'Angleterre passait tous ses hivers à Nice, fuyant les brumes nordiques de son palais de Buckingham. Elle emmenait sa suite avec elle. De riches Anglais l'imitèrent et à force d'arpenter la digue bordée de palmiers le long de la Baie des Anges, celle-ci fut baptisée «La Promenade des Anglais», connue de tous, même de ceux qui ne l'ont jamais foulée.

L'influence des Anglais était telle à Nice qu'ils se firent construire un bureau de poste en briques rouges, comme à Londres! Et c'est le seul bâtiment du genre à Nice.

À la fin du XIXe siècle, Nice était encore très «italianisante». Elle appartenait autrefois aux ducs de Savoie et ne fut définitivement rattachée à la France qu'en 1860.

La plupart de ses imposants édifices sont en style de la Renaissance italienne et leurs couleurs fortes, évoquant Turin ou Sienne, font foi de ce passé récent.

Ses rues étroites, ses escaliers de la vieille ville, ses églises baroques, ses places à fontaines, tout ici est plus italien que français.

La cuisine niçoise s'inspire encore de plats italiens. Aussi, la façon de parler très exubérante des gens qui, sans leurs gesticulations, resteraient sans doute incompris!

À Nice, j'ai été absolument emballée par le fait que où que j'aille, je trouvais toujours un accueil chaleureux pour les Québécois. Tout le monde me disait combien on nous appréciait. Tous les guides s'entendent pour affirmer que ce sont les Québécois qui sont les touristes les plus charmants, les plus gentils, les moins difficiles, les plus simples. Et tout le monde connaissait toujours quelqu'un qui était venu chez nous: un cousin, un ami, des parents, des grands-parents qui se sont donnés pour objectif de venir chez nous tous les deux ans.

Ils aiment aussi notre franchise, le peu de chichis dont nous faisons preuve et... bien sûr, l'état de notre dollar! À la fin de l'été, j'avais hâte de rentrer chez moi.



## LE BRIDGE

Les gagnants de la séance de bridge du Faubourg Me-na-Sen du 22 août sont:

**NORD-SUD:**  
Carmen Blouin et Fernande Drapeau, Huguette Rieudeau et Pauline Roy, Jeanne Labrecque et Paul Emond, Ruth Côté et Jeannette Bolduc, Paul Boulanger et Micheline Grondin, Yvette Tanguay et Céline Desruisseaux.

**EST-OUEST:**  
Pauline Fortier et Jean-Marie Beaudoin, Carmen Allard et Carmen Gauthier, Florence Boisard et Corinne Roy, Hélène et Richard Parenteau, Diane Bergeron et Guy Larose, Claire et Aurèle Brûlé.

Les gagnants de la séance de bridge du Faubourg Me-na-Sen du 29 août sont:

**NORD-SUD:**  
Huguette Rieudeau et Pauline Roy, Margita Sprajcer et Rita Moreau, Paul Boulanger et Micheline Grondin, Jeanne Labrecque et Paul Emond, Jacqueline Brûlotte et Michèle Perrault, Yvette Tanguay et Céline Desruisseaux.

**EST-OUEST:**  
Marlène DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin, Guy Larose et Diane Bergeron, Roger Robert et René Arsenault, Lauretta Collard et Lise Rodrigue, Richard et Hélène Parenteau, Julienne Milette et Thérèse Raby.

Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 29 août sont:

**NORD-SUD:**  
Carmen Allard et André Lessard, Jacqueline Saint-Pierre et Marthe Comeau, Madeleine et Roger Courchesne.

**EST-OUEST:**  
Elaine Herald et Maurice Saint-Pierre, Gilberte Conway et Thérèse Gadbois, Bernadette Binette et Michel Rheault.

Les gagnants de la séance de bridge du Club plein air par Jacques-Cartier du 2 septembre sont:

**NORD-SUD:**  
Léonard Patenaude et Luc Blouin, Marie-Paule Dumais et Robert Blais, Cécile Demers et Lucille Lemieux.

**EST-OUEST:**  
Claudette Bérard et Carmen Gauthier, Elaine Herald et Maurice Saint-Pierre, Jeannette Desmarais et Gisèle Boivin.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke, affilié à l'ACBL, du 2 septembre, sont:

**NORD-SUD:**  
Robert Black et Bernard Colin, Carmen Allard et Jeanne-d'Arc Meunier, Jeanne Labrecque et Paul Emond.

**EST-OUEST:**  
Hélène Beaulieu et Patrice Roy, Marie-Claire Carignan et Yvette Codère, Marlène DeCouvreur et Jean-Marie Beaudoin.

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Magog, affilié à l'ACBL, du 3 septembre sont:

**NORD-SUD:**  
Marlène DeCouvreur et Jacqueline Brûlotte, Yvette Codère et France McKeown, Len Dorey et Gérard Laforest.

**EST-OUEST:**  
Toussaint Bouchard et Jacques Corbeil, Marthe Bélaïr et Henriette Gauthier, Pat Norris et Marilyn Ross.

André Trudelle

### Bien gagé, mal joué!

À cartes ouvertes, il est aisé de conclure que la défense s'est mal comportée. Mais dans le feu de l'action, chaque joueur fait de son mieux avec des résultats divers. Voyez comment un déclarant a procédé après avoir gagé 5 Pi contrat que l'adversaire a contré.

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: Nord-Sud			
NORD			
♠ RD8			
♥ R865			
♦ 1065			
♣ RD7			
OUEST		EST	
♠ 653		♠ 97	
♥ A1074		♥ DV	
♦ RD42		♦ AV9873	
♣ AS		♣ 963	
SUD			
♠ AV1042			
♥ 932			
♦ aucun			
♣ V10842			
Les enchères:			
SUD	OUEST	NORD	EST
5 Pi	1K	contre	5K
contre	contre	contre	contre
Entame: Roi de K			

Infographie La Presse

Avec une main d'ouverture et quelques points sûrement chez son vis-à-vis, Ouest contre. Il entame du Roi de K. Sud coupe et joue un petit Pi vers le mort. Retour du Roi de Tr. Ouest prend de l'As et rejoue K. La main fermée coupée. Petit Co vers le mort. Ouest laisse filer et le Roi gagne. Le dernier K du mort est coupé. As de Pi et Tr vers la Dame. Dame de Pi pour cueillir le dernier atout d'Ouest et le 7 de Tr remet le déclarant en main pour la réussite du contrat.

La défense peut faire mieux, même après l'entame du Roi de K qui semble logique. Si Ouest refuse le premier Tr. Sud coupe un second K et rejoue Tr. L'As gagne. Retour atout. La main va au mort. Le dernier K du mort est coupé. Petit Co vers le mort. L'As gagne et un quatrième K est joué. Sud n'a plus d'atout et Ouest a toujours le sien. Le mort coupe et la défense encaisse un deuxième Co.

Oui, Ouest a eu raison de contrer, mais il a mal joué ses cartes.

### SOLUTION DU PROBLÈME B-52

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1	S	U	I	T	I	Z	I	M	O	I	J	E	N	I	C	H	O	M	M	E
2	U	S	A	L	A	I	S	E	N	I	E	P	A	R	I	S				
3	R	H	I	P	H	O	R	E	N	T	A	M	M	E	N	T				
4	P	R	I	A	T	O														
5	E	T	I																	
6	T	I	N	E	L	L	A	G	E											
7	S	O	N																	
8	E	M	O																	
9	P	A	D	O																
10	A	N	T	A																
11	E	N	R																	
12	L	A																		
13	T	S																		
14	P	R	O																	
15	T	S																		
16	E	D																		
17	E	N																		
18	E	T																		
19	S	I																		
20	S	I																		

## VOTRE HOROSCOPE



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
La chance jouera en votre faveur aujourd'hui : achetez-vous un billet de loterie ou tentez donc d'approcher une personne qui vous plaît depuis quelque temps. Par ailleurs, vous constaterez que vos activités quotidiennes vous apportent l'équilibre intérieur dont vous avez besoin.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Des questions de sécurité pourraient faire surface. Qu'il s'agisse de sécurité financière ou affective, vous voudrez être rassuré à ce sujet. Vous avez de bons atouts en main. Sachez-vous qu'en latin salarium, qui nous a donné salaire, était la somme que l'on donnait aux soldats pour acheter leur sel ? Je vous prédis donc assez de sel dans les prochains mois.



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
C'est le temps de mijoter de bons petits plats ou de faire des conserves. Vous êtes dans les derniers milles d'une courte période de cuisson, mais rien ne vous empêche d'égayer votre quotidien. Aujourd'hui, restez parmi ceux que vous aimez et fuyez les situations compliquées.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
Selon madame la Lune, une petite fin de semaine à la maison vous conviendrait parfaitement. Selon la logique, vous songerez plutôt à profiter des dernières journées de l'été pour visiter des amis ou pour vous promener dans la campagne. A vous de choisir si vous suivez l'avis de la Lune ou celui de la logique !



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Une journée de dispersion et de laisser-aller vous traitera tout à fait bien. La compagnie d'amis ou de personnes de votre famille vous conviendra aussi. Vous aurez de la jasette, l'esprit libre et l'humeur joyeuse. Sortez donc ce soir car votre compagnie sera appréciée.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Vous serez peut-être porté à être spirituel aujourd'hui. Serait-ce le moment de vous arrêter et de songer à certaines questions profondes ? C'est bien beau, le tourbillon de la vie, du travail, des amours et des enfants, mais gardez-vous des moments pour regarder au loin. Pour idéaliser un peu le futur.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Vous aurez une vision large et sage aujourd'hui. Peut-être qu'un voyage vous ferait le plus grand bien. Je sais, c'est la rentrée, mais il y a de l'aventure et de nouveaux paysages dans votre ciel. Si vous êtes bien installé, rêvez donc d'un beau voyage que vous ferez plus tard, car l'hiver ou même l'été prochain. Faites comme les sportifs de compétition qui préfigurent toutes les situations qu'ils rencontreront.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Annonce d'union, signature de contrat, accord verbal : toutes les formes d'ententes seront possibles aujourd'hui. Vous agirez avec tact avec un proche qui éprouve actuellement des difficultés. Intérieurement, vous serez stable et calme.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
La fin de semaine sera marquée par la qualité de vos rapports avec les autres. Comment vous en tirez-vous ? Avec vos parents, vos frères, vos sœurs, vos enfants, vos amis, votre chum, votre blonde. Pensez-y un peu et peut-être que vous aurez envie de témoigner votre attachement, car ce qui compte, au fond, c'est ça.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Il paraîtrait qu'en cette période vous êtes le type même du travailleur, que vous n'arrêtez pas une minute. Aujourd'hui, cependant, vous aurez la chance de vous délasser et de prendre votre temps. Profitez donc de cet apaisement de l'atmosphère pour ne rien faire. Sauf peut-être sortir...



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Vous aurez l'esprit parfait pour un samedi fait d'ordre et de menus travaux. Ménage, lavage, repassage, magasinage seront des activités qui vous iront tout à fait aujourd'hui. Un peu de télévision avec ça, à moins que vous ne soyez vivement encouragé par un proche à sortir ce soir.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Vous serez à l'affût de nouvelles connaissances. C'est le moment de prendre l'air et les courts déplacements vous seront favorables, alors profitez-en donc pour sortir de la ville, ce moins que vous ne décidiez d'inviter quelques amis à la maison, ce qui vous rendrait de très bon humeur. Vous aurez du bogout.

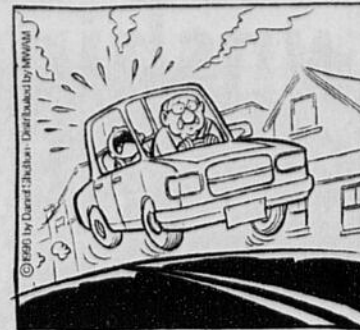
### HORIZONTALEMENT

- Hommes qui ignorent les bienséances - Qui peut être opéré
- Succès (fig.) - Lucarne à fenêtre ovale (m. comp.)
- Pron. pers. - Étain - Évitée - Petites crêpes
- Enfants - Habitation - Voiliers
- Offre publique d'achat - Taquinée - Zone externe du globe
- Pas la première - Ruisseau - Procédé déloyal - Existence
- Erbium - Humanoïde légendaire - Éclat qui naît du contraste - Démentir
- Négation - Derrière Durivage - Nids - Défaites écrasantes
- Organe dur formé d'ivoire - Touchée - Propres à la vieillesse - Note
- Estonie - Coutumes - Ancien premier ministre - Mois
- Fromage - Caboches - Relatifs aux taureaux - Lawrencium
- Personnes - Faire des vers - Abrév. rel. - Mal d'oreille
- Marquage au moyen de lettres - Prêtresse d'Héra - Canard - Police nazie
- Partie d'une locution signifiant automatiquement - Contestée mal à propos - Élimée
- En matière de - Massacre - Deux de ave - Sur le podium - Festin
- Argent - Allure du cheval - Aurochs - Nommer des lettres
- Fruit sec - Qui est présumé avoir une action tonique sur le système nerveux - Période
- Divagations - Personne qui joue en duo
- Loi - Poil - Hangars
- Sainte - Issues - Obtenu - Pron. pers. - À la mode

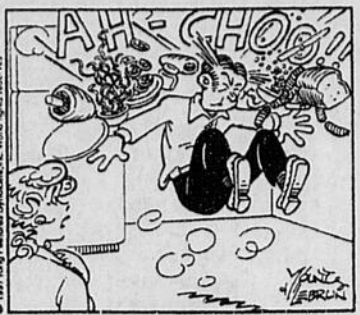
### VERTICALEMENT

- Ensemble des cellules de la névroglie - Talus
- Action basse - Album orné de gravures (vx.)
- Fouliard - Valeurs nulles - Transie
- Cons. jum. - Galerie couverte d'un gymnase - Volume de minerai - Repaire
- Il vend des oiseaux - Stère - Relatif à l'utérus
- Peuvent être d'armes - Et le reste - Fin de verbe - Saison
- Conjonction - Pote - Adoucisseurs
- Mouche - Art. contr. - Chevronné - Césium
- Pieu - Mouette - Germanium - Une

## BEN



## BLONDINETTE



## HAGAR L'HORRIBLE



## LE MOT PERDU

10 lettres: la phitalélie

226

R	E	E	T	P	A	D	A	A	X	T	I	R	C	E
E	L	C	D	U	P	E	R	U	R	O	D	A	L	D
I	I	C	T	I	T	R	E	R	U	T	C	E	L	A
L	T	E	O	I	P	I	E	X	P	E	G	D	R	R
E	U	O	L	N	C	A	I	T	R	A	O	E	E	I
R	F	A	U	E	S	R	R	B	N	S	P	L	I	T
L	U	F	R	R	P	E	E	T	P	L	I	I	T	E
Q	E	P	E	R	U	T	R	E	V	U	O	C	E	I
L	P	L	U	T	E	T	C	V	R	E	E	E	M	R
C	A	S	L	R	P	I	C	E	E	L	U	P	T	S
E	R	I	I	E	F	L	R	E	B	E	R	V	R	R
L	L	L	C	I	V	P	E	I	I	I	R	U	E	E
O	E	B	Q	E	O	U	S	I	M	R	E	V	S	R
R	I	U	O	R	P	I	O	E	N	O	E	O	I	I
D	E	N	P	N	L	S	R	N	M	R	T	S	M	L

- lecture propre
- lire qualité
- lisible littéraire
- livre rapide
- métier relire
- miser reliure
- moeurs rêver
- mot revue
- nouvelle série
- spécial spécifique
- sur
- plein tirade
- prêt tour
- prix utile

- acerbe bon délice écrit
- adapté dorure effet
- art drôle élégant
- auteur cas conserve imprimer
- couverture

solution du numéro 225 : HUMOUR

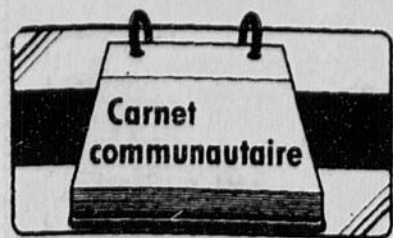
## MOTS CROISÉS

B-53

Denyse Bélaïr

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				

# Vivre



## Cours de vitrail et atelier libre

Cours de vitrail et atelier libre au sous-sol de l'église Notre-Dame de Liesse, boulevard Bourque à Deauville. Inscription les 8, 9 et 10 septembre, de 9h à 15h30. Inf.: 864-4058, 864-4033.

## P.S. Emploi

P.S. Emploi vous dit «Comment ça va?» tous les mercredis, à compter du 10 septembre, de 13h30 à 16h. Il s'agit d'une rencontre de groupe, un lieu de partage et d'information pour toute personne sans emploi. Inf.: 820-8869.

## Centre de santé des femmes

Porte ouverte au Centre de santé des femmes de l'Estrie, sous forme de 5 à 7, le 16 septembre prochain, au 260 rue Ball, bureau 1, à Sherbrooke. Vous pourrez y rencontrer les responsables de l'organisme, poser vos questions et recevoir la programmation des activités de l'automne. Encore cette année, le Centre offre un groupe de soutien sur la question lesbienne. Une soirée d'information a lieu le vendredi 12 septembre, à 19h; le groupe de soutien débutera le vendredi 19 septembre, à tous les deux vendredis. Inf.: 564-7885.

## Initiation à la généalogie

La Société de généalogie des Cantons de l'Est offre des ateliers d'initiation à la généalogie les lundis soirs de 19h à 21h30, du 29 septembre au 1er décembre, au 275 rue Dufferin à Sherbrooke. Inf.: Gervaise Rousseau au (819)346-4958.

## Maison de la famille

La Maison de la famille de Sherbrooke vous offre la possibilité de rencontrer, chez vous, une psychologue spécialisée en développement de l'enfant. Ces rencontres s'adressent aux parents d'enfants de 2 à 5 ans du quartier ouest et centre sud de la Ville de Sherbrooke. Inscription: 821-5986.

## Vie de famille

Vie de famille s'adresse aux parents d'enfants de 6 à 12 ans. Les ateliers, d'une durée de six semaines, auront lieu le lundi en après-midi à compter du 15 septembre, à la Ligue pour l'enfance de l'Estrie. Inf.: 563-8774.

## Société Alzheimer

La Société Alzheimer de l'Estrie organise une conférence portant sur la souffrance, en compagnie de Soeur Odette Lavallée, directrice du Centre de formation en soins palliatifs des Bois-Francis, le lundi 15 septembre, à 19h, au local 1501 de l'Institut gériatrique de Sherbrooke, pavillon Youville. Inf.: 821-5127.

## Catéchisme de l'église catholique

La paroisse Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours propose le catéchisme de l'église catholique présenté par Roland Bacon, prêtre le vendredi 19 septembre, de 19h15 à 20h30, au 905 rue Ontario à Sherbrooke. Inf.: et inscription: 562-2677, 346-3901. Exercices spirituels de Saint Ignace dans la vie courante, expérience de vie à la suite du Christ. Inf.: Jeanne David, c.n.d. au 346-3901.

## Élixir

«Se préparer à divorcer... de sa cigarette!», tel est le thème d'une série de rencontres qu'Élixir offre gratuitement à toutes les femmes désireuses d'arrêter de fumer. Le programme débutera le 24 septembre, de 13h à 15h30 ou de 19h à 21h30, à la formation d'un groupe de 12 personnes. Également, si vous êtes déjà une ex-fumeuse et aimeriez accompagner une femme dans sa démarche pour cesser de fumer, on se fera un plaisir de vous accueillir à titre de bénévole. Inf.: Diane au 562-5771.

## Soirée dansante

Soirée dansante au Centre le bel âge de Windsor le samedi 6 septembre, à 20h30.

# Les Townshippers proposent à tous de célébrer l'héritage anglophone

Claude PLANTE  
Sherbrooke

Arrivée à l'âge de la maturité, la Journée de l'Association des Townshippers proposera à ses festivaliers un retour aux sources pour mieux comprendre l'avenir.

Sous le thème de «l'Héritage», ce sont entre 5000 et 6000 personnes, pour la plupart des gens de la communauté anglophone des Cantons de l'Est mais également de la communauté francophone, qui envahiront la ville de Waterloo le 13 septembre prochain pour cette 18e édition.

«Nous avons choisi l'image du chemin de fer pour promouvoir cette fête car ce sont les trains qui ont développé cette ville qui fête cette année son 130e anniversaire de fondation, explique Sheiley Maynes Beakes, coprésidente du comité organisateur.

«Nous avons choisi de tenir cette fête sous le thème de l'Héritage que nous laisse notre passé. Un héritage à préserver. Plusieurs de nos activités se dérouleront dans de vieux bâtiments de Waterloo.»

### «Comme un retour»

«Le premier président de l'Association des Townshippers, Richard Stoddard, est originaire de Waterloo», intervient John Portier, l'autre coprésident lui aussi un résident de cette ville située près de Granby. «Après



«Tout le monde, autant les anglophones que les francophones, peut assister à la Journée des Townshippers», lance Nancy Beattie, présidente de l'Association des Townshippers, entourée ici du président et de la présidente du comité organisateur, John Portier et Sheiley Maynes Beakes.

18 ans, c'est comme un retour.»

L'an dernier, l'événement, qui sert aussi à tenir l'assem-

blée générale annuelle de l'Association des Townshippers, avait eu lieu à Stanstead. On travaille plusieurs mois pour organiser cette journée spéciale, autant au bureau des Townshippers à Lennoxville qu'à celui de Cowansville. L'organisation souhaite alterner entre l'ouest et l'est du territoire.

On y proposera une foule d'activités, allant des expositions aux spectacles d'humour et de musique, en passant par le fameux concours d'adresse des pompiers, une activité spectaculaire. Cette année, neuf équipes sont inscrites.

«C'est vraiment extraordinaire cette journée-là», soutient la présidente sortante de l'Association, Nancy Beattie. «Des gens viennent de loin pour assister à chaque année et participer à la Journée. Je connais des gens de Saskatchewan qui repoussent leurs vacances pour venir nous voir.»

«Autant les anglophones que les francophones sont invités. C'est une belle occasion de se rapprocher les uns les autres.»

# Rien ne vaut une solide volonté pour qui veut arrêter de fumer

Hull (PC)

Plainement conscients des dangers reliés au tabagisme, plus de quatre millions de Canadiens, soit quatre fumeurs sur cinq, tenteront d'écraser leur cigarette une fois pour toutes cette année.

Malheureusement, peu d'entre eux y parviendront et le tabac fauchera 40 000 autres vies en 1997. La cigarette est plus meurtrière que toutes les autres causes de décès évitables réunies, soit les accidents de la route, l'alcool, la toxicomanie, le sida, les meurtres et les suicides.

Mais s'ils pouvaient s'affranchir de leur dépendance en criant lapin, les fumeurs seraient nombreux à délaisser la cigarette sur-le-champ. Selon une étude réalisée par Santé Canada en 1991, 65 pour cent des fumeurs ont déjà fait au moins une tentative.

Au cours des dernières années, les produits visant à donner un coup de pouce aux gens qui veulent cesser de fumer ont poussé comme des champignons derrière le comptoir des pharmacies. On trouve des timbres, de la gomme à mâcher et des filtres qui réduisent progressivement la dose de nicotine tout en aidant le fumeur à se défaire de sa dépendance psychologique à l'action de fumer.

Les gommes à mâcher se vendent en paquets de 105 morceaux. Ceux qui contiennent deux milligrammes de nicotine coûtent 35 \$ et ceux qui en renferment quatre milligrammes le double. En vente libre, on peut se procurer pour 90 \$ un produit appelé LifeSign, un petit appareil qui enregistre la fréquence et les moments où le fumeur sort une cigarette et qui élabore ensuite un programme d'abandon progressif.

Quant à eux, les filtres se détaillent environ à 60 \$. Évidemment, les cassettes et les vidéos de motivation sont légion. Plusieurs entreprises offrent même leur produit sur Internet. Il y a aussi les psychologues, les acupuncteurs et les hypnotiseurs qui s'estiment capables de libérer un fumeur de sa dépendance.

Tous ces produits ne sont pas gages de réussite, selon les spécialistes de la santé.

«Si les gens ne sont pas absolument décidés, ils n'arrêteront pas

de fumer», prévient la pharmacienne Nicole Bouchard.

Voilà la règle d'or: sans volonté, point de salut. Il ne faut pas se fier aux timbres, à la gomme à mâcher ou aux filtres qui bloquent la nicotine, pour faire le travail à sa place, bien qu'ils puissent s'avérer de précieux alliés.

«Les timbres peuvent être particulièrement utiles dans les cas de gros fumeurs», dit Mme Bouchard.

Ces petits tampons vendus sur ordonnance sont collés à la peau, qui absorbe une dose de nicotine graduellement réduite de 21 à 14 et, finalement, à sept milligrammes.

Les gommes à mâcher fonctionnent selon le même principe. Leur nombre diminue à mesure que le traitement progresse.

«Leur consommation doit être surveillée afin d'éviter que les gens s'injectent une dose toxique de nicotine et continuent de fumer pendant le traitement, explique Mme Bouchard. On a même déjà vu d'ex-fumeurs devenir dépendants des gommes à mâcher. Dans ces cas-là, on a réglé le problème des poumons, mais pas celui du coeur.»

Pour mieux communiquer avec soi, avec les autres

## la Programmation Neuro Linguistique

Soirées d'information GRATUITES

tous les vendredis de 19 h à 21 h à Sherbrooke

Informations: (819)348-4397 sans frais : 1 888 847-4397

## HERPÈS ÉTUDE SUR LA VACCINATION

ÊTES-VOUS le ou la partenaire d'une personne faisant ou ayant fait de l'herpès génital? Nous sommes à la recherche de volontaires pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau vaccin.

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec :

Marie-Line Couture, Geneviève Ross  
Caroline Cayer,  
Marie-Claude Rodrigue, infirmières

(819) 820-5488

Dr Claude St-Pierre, Dr Rémi Bouchard et Dr Jacques Dubois  
Clinique des médecins d'urgence  
632, rue Bowen Sud, Sherbrooke

## PHARMACIE CLINIQUE Santé

Philippe Leng  
Pharmacien  
propriétaire



Heures d'ouverture:  
Lundi au mercredi: 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi: 9 h à 20 h  
Samedi: 10 h à 16 h  
Dimanche: Fermé

Nous prenons la pression artérielle gratuitement à tous les jours  
1125, 12e avenue Nord, Fleurimont, Québec J1E 2X4  
Tél.: (819) 569-9456

## Nage synchronisée pour filles

Tu aimerais pratiquer un sport où tu pourrais développer endurance et forme physique, mais aussi développer ta créativité? Les Améthystes de Sherbrooke t'invitent. Inscription le 6 septembre à la piscine Montcalm.

Pour information téléphonez au 564-2957

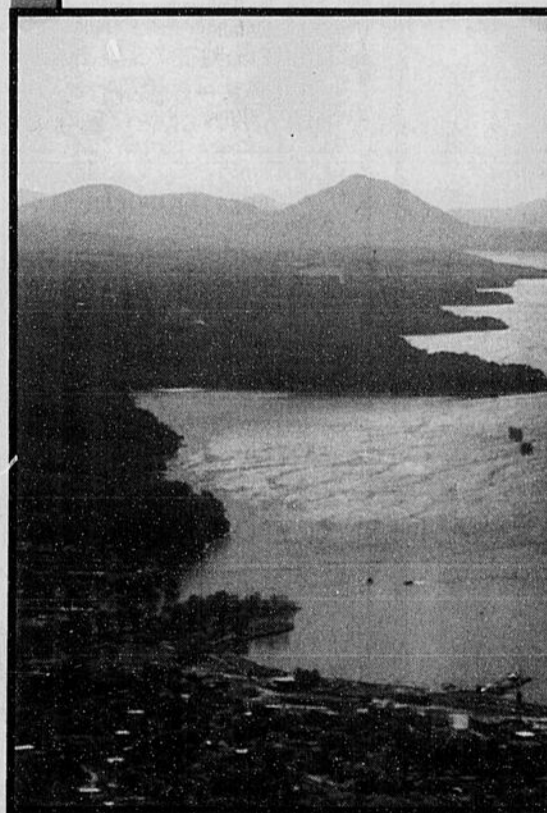


# SURVEILLEZ

MARDI 23 SEPTEMBRE 1997

## La Tribune

PUBLIERA UN CAHIER SPÉCIAL SUR LA RÉGION DE MAGOG



D'hier à aujourd'hui, des gens engagés, dévoués et mobilisés ont apporté un vent de dynamisme à la belle région de Magog. Dans cette édition spéciale, apprenez à mieux connaître ces acteurs fort importants dans le développement de la région à travers leur participation à la vie municipale, sociale, économique, sportive et culturelle. Vous y découvrirez des gens passionnants... et rafraîchissants.

Magog et sa région : une mer de monde... impliqué

DATE DE TOMBÉE  
15 SEPTEMBRE 1997

# Hebdo Science et Technologie



## LES JEUX DE L'ESPRIT

### Le champion de la soustraction

Tous ces nombres peuvent être combinés deux par deux dans une soustraction dont le résultat est 65 (par exemple : 90 - 25 = 65). Tous sauf un. Trouve-le !



### L'automne s'en vient et les champignons poussent

Antoine, Thalie et Ève Escher n'étaient pas peu fiers de leurs champignons qu'ils ont cueillis. Vérifications faites, il s'agit d'un agaric des champs tout à fait comestible... excellent même puisque, grillé, il a fait le délice des mycologues en herbe. En fait, seul le chien Balzac semble se désintéresser complètement des trouvailles des enfants.

### Pas de soleil, pas de vie

Nous savons tous que les plantes ont besoin de soleil pour vivre. L'expérience de chimie d'aujourd'hui est une façon d'en faire la preuve. Pour réaliser cette expérience, tu auras besoin d'une plante verte et de teinture d'iode. Une feuille saine contient de la chlorophylle. C'est la chlorophylle, qui colore la plante en vert. Mais surtout, la chlorophylle permet à la plante de se nourrir, en rendant possible la photosynthèse.

Voici ce qu'est la photosynthèse. La plante absorbe la lumière du soleil, du gaz carbonique et de l'eau. Grâce à la chlorophylle, elle convertit la lumière solaire en énergie. Avec cette énergie, elle isole l'oxygène et l'hydrogène contenus dans l'eau. Elle transforme ensuite le gaz carbonique et l'hydrogène en une sorte de sucre, qui va nourrir toutes les parties de la plante. Quant à l'oxygène, elle le rejette parce qu'elle n'en a pas besoin.

Le sucre produit par la photosynthèse va subir d'autres transformations chimiques dans la plante, pour former les produits végétaux que nous consommons, comme le bois et l'amidon.

Vérifier si une feuille contient de l'amidon est une façon de s'assurer qu'elle est en santé. Pour détecter la présence de l'amidon, la teinture d'iode, qui est de couleur brunâtre, deviendra bleu foncé.

Recouvre d'abord une feuille d'une plante avec du papier d'aluminium, de façon à ce que le soleil ne puisse pas l'atteindre. Fais attention, la feuille ne doit pas être détachée de la plante. Attends cinq jours, puis coupe la feuille et enlève le papier d'aluminium. Tu constateras que la feuille à pâli, ce qui dénote un affaiblissement en chlorophylle.

Dépose une goutte de teinture d'iode sur la feuille. Même après avoir séché, la teinture de change pas de couleur. Cela signifie qu'il n'y a pas d'amidon dans cette feuille.

Sans soleil, la plante ne peut pas se nourrir, parce que la photosynthèse ne peut pas avoir lieu. La photosynthèse est un processus très important pour l'ensemble des êtres vivants, puisque c'est de cette façon que les plantes produisent l'oxygène que nous respirons.



89	81	4	88	76	70	16
10	12	28	80	91	14	29
95	68	21	9	2	85	73
79	23	71	78	90	6	11
5	92	18	94	75	24	26
25	13	67	30	8	20	3
83	74	93	15	86	69	27

réponse : 12

**Ne manquez pas Les Débrouillards tous les samedis dans La Tribune**



MESSAGE AUX CHERCHEURS D'EMPLOI

## Participez aux ATELIERS PRIORITÉ-EMPLOI

Une journée d'information et d'aide à la recherche d'emploi offerte le **samedi 27 septembre** dans les sept MRC de l'Estrie.

### Améliorez

- votre connaissance de soi;
- votre connaissance du marché du travail en Estrie;
- vos techniques de recherche d'emploi;

dans des ateliers spécialement conçus par **PRIORITÉ-EMPLOI**

**INSCRIPTION AUJOURD'HUI SEULEMENT**  
entre 9 h et 16 h  
au 821-6327  
ou au 1 800 567-1667 (sans frais)

*C'est gratuit!*

- Les personnes intéressées s'inscrivent à la journée complète d'activités. Elles seront avisées de l'endroit précis où se tiendront les activités.

**PRIX DE PRÉSENCE**

**NOMBRE DE PLACES LIMITÉ**

**priorité emploi**

Un projet organisé par:

**LaTribune**  
Développement des ressources humaines Canada

Société québécoise de développement de la main-d'œuvre  
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

en collaboration avec:



### Des témoins de la solidarité internationale

Les stages sont de deux mois, mais les participants doivent aussi se préparer et recevoir une formation de deux

mois avant le départ. Non seulement, les jeunes doivent apprendre la langue et avoir une connaissance générale du pays et de l'organisme qu'il vont rejoindre, mais, comme ils ont à fournir un effort financier correspondant à 25 pour cent des coûts, on leur suggère des moyens de recueillir des fonds tout en sensibilisant les gens et organismes à la porte desquels ils vont frapper. «On met aussi l'accent sur la dynamique de groupe, compte tenu du fait que les participants vont devoir être ensemble durant tout le projet.»

La plupart des jeunes gens qui partent en République Dominicaine, au Nicaragua ou au Mali, par le biais du Carrefour de solidarité internationale, dans le cadre du programme *Québec sans frontières*, sont des femmes. Pourquoi? Nul ne sait.

«On constate que depuis 1990, le Carrefour a envoyé 555 jeunes à l'étranger, dont 70 pour cent sont des jeunes femmes. Pourtant, il y a de la place pour les jeunes hommes aussi», raconte M. François Drouin, agent de formation et responsable des stages au Carrefour de solidarité.

En ce qui concerne le programme québécois *Québec sans frontières*, qui existe depuis trois ans et dont l'objectif est d'envoyer 200 jeunes par année dans des pays où ouvrent des organismes non gouvernementaux, le Carrefour y collabore à raison de trois stages de 10 jeunes chacun, grâce à une enveloppe de de 104 000 \$ qui lui est attribuée.

Les jeunes participants doivent être québécois, avoir entre 18 et 30 ans, avoir terminé leur 5e secondaire et être étudiant à la recherche d'un emploi ou avoir un emploi à temps partiel. «En Estrie, nous privilégions les jeunes de la région», ajoute M. Drouin.

À leur retour, les stagiaires deviennent des témoins de la solidarité internationale. Ils auront à verbaliser leur expérience et à en découvrir toute la richesse pour sensibiliser leur milieu, après avoir mis un certain temps à digérer leurs acquis au plan personnel, professionnel, de leur relation de groupe et au niveau des relations interculturelles et internationales.

Le prochain stage sera celui du Mali, du 20 janvier au 20 mars, où les jeunes vont vivre en milieu rural et participer aux activités du milieu agricole, dans la région de Dioula.

Ensuite, du 1er février au 1er avril, un autre groupe partira vers la République Dominicaine pour aller oeuvrer dans le domaine de la santé communautaire et préventive en appuyant le travail d'agents de la santé dans un quartier pauvre de Santo Domingo.

Enfin, de 1er mai au 1er juillet, un troisième groupe partira pour le Nicaragua pour aller appuyer des organismes communautaires et coopératifs et participer aux activités des paysans qui ont été déplacés à la suite des guerres.

## Les élèves de Bishopton n'en ont que pour Pacifique

Annie BOLDUC

Bishopton

Le projet éducatif de l'école primaire Notre-Dame du Paradis de Marbleton prend de l'ampleur. Ce programme vise notamment à sensibiliser les enfants à la non-violence. Un projet que le personnel de l'école primaire a pris plaisir à incarner en un personnage coloré à l'image des jeunes.

La nouvelle mascotte "Pacifique", présentée au jeune auditoire a rapidement charmé les enfants curieux de connaître le personnage conçu à la suite d'un concours de dessins, où les participants avaient été invités à représenter la non-violence.

C'est à la suite d'un sondage auprès des enfants, des parents et des intervenants que la violence s'est inscrite en tête de liste des principales préoccupations. «Les parents nous ont clairement signifié qu'ils voulaient que nous inter-

venions afin d'empêcher l'escalade de la violence. Notre but est de bannir toute forme de violence, quelle soit verbale, psychologique ou physique», d'expliquer le directeur de l'école Notre-Dame du Paradis, Claude Giguère. «Bien que la violence ne soit pas un phénomène propre à notre municipalité ou encore que la violence soit plus présente chez nous, nous avons décidé d'intervenir tout de suite avant que le problème ne prenne de l'ampleur», d'ajouter le directeur.

En plus de sensibiliser les jeunes aux jouets violents dans le cadre du projet éducatif, l'idée de concevoir une mascotte qui rappellera à tout moment aux enfants qu'il est important d'exclure la violence de leurs jeux a germé à l'école primaire. «C'est un message de paix que Pacifique vient transmettre aujourd'hui à tous les élèves de l'école... un message d'amour», de dire le directeur.



**ATTENTION! ATTENTION!**  
**RECHERCHE DE VOLONTAIRES POUR ÉTUDE CLINIQUE**

Les Drs Claude Saint-Pierre, Rémi Bouchard de la Clinique des médecins d'urgence et la Clinique Novabyss, rue Bowen ainsi que la Dre Ginette Girard de la Clinique médicale du Plateau Marquette, rue King Ouest, recherchent des femmes pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau contraceptif oral.

Si : - vous êtes âgés de plus de 18 ans  
- vous utilisez ou n'utilisez pas un contraceptif oral  
Vous pourriez faire partie de notre essai.

Une compensation monétaire sera remise pour les déplacements et la disponibilité.

**CELA VOUS INTÉRESSE?**

Pour des informations supplémentaires, communiquez du lundi au vendredi entre 8 h et 22 h avec :

**Geneviève Ross, inf.,  
Marie-Claude Rodrigue, inf.,  
Marie-Line Couture, inf.,  
Caroline Cayer, inf.,  
au (819) 820-5488**